

PORTUGUESE STUDIES REVIEW

Volume 31 • Number 1
Summer 2023

ISSN 1057-1515

Interdisciplinary

SPECIAL ISSUE
**Women, Gender, and
Intersectionality in the
Lusophone World**

EDITED BY
Robert A. Kenedy
M. J. Maciel Jorge
Susannah Ferreira
Vanessa S. Oliveira

PSR

Author offprint. Self-archiving permitted. Copyright PSR/Baywolf Press.

VOLUME 31 • NUMBER 1

PORTUGUESE STUDIES REVIEW

SUMMER 2023

VOLUME 31 • NUMBER 1 • 2023

PORTUGUESE STUDIES REVIEW

Chief Editor: IVANA ELBL

Associate Editors: TIMOTHY COATES
ANTÓNIO COSTA PINTO
JOSÉ C. CURTO
MARIA JOÃO MACIEL JORGE
MARTIN M. ELBL

FOUNDING EDITOR: DOUGLAS L. WHEELER († DECEMBER 2022)

International Editorial Board

FERNANDO NUNES
Mount St. Vincent University

MICHEL CAHEN
CNRS / Sciences Po,
Bordeaux

ROBERT A. KENEDY
York University (Toronto)

CARLOS J. L. BALSAS
Independent Researcher

SUSANNAH HUMBLE FERREIRA
University of Guelph

WILSON ALVES DE PAIVA
Pontifícia Universidade
Católica de Goiás

MARCELO BORGES
Dickinson College

STANLEY PAYNE
U. of Wisconsin, Madison

MARIA FERNANDA ROLLO
Universidade Nova de Lisboa

CAROLINE BRETTELL
SMU, Dallas (TX)

HAROLD JOHNSON
University of Virginia

RENÉ PÉLISSIER
Orgeval, France

STEWART LLOYD-JONES
ISCTE, Lisbon

JULIET ANTUNES SABLOSKY
Georgetown University

AN IMPRINT OF BAYWOLF PRESS ✱ ÉDITIONS BAYWOLF (2012 –)
Peterborough, Ontario, K9H 1H6
<https://www.maproom44.com/psr>; <https://www.maproom44.com/lisa>

FORMERLY PUBLISHED BY THE PORTUGUESE STUDIES REVIEW (2002-2011)

Printed and bound in Peterborough, Ontario, Canada.
Design, digital setting, general production: Baywolf Press ✱ Éditions Baywolf

Academic Association Partner, 2020 – Lusophone Studies Association (LSA)



© 2023 Baywolf Press ✱ Éditions Baywolf and Portuguese Studies Review. All rights reserved.

This publication is protected by copyright. Subject to statutory exceptions and to the provisions governing relevant collective licensing agreements or open access distribution nodes in which the publisher participates, no commercial reproduction or transmission of any part, by any means, digital or mechanical, including photocopy, recording, or inclusion in data storage and retrieval systems, may take place without the prior written consent of Baywolf Press ✱ Éditions Baywolf.

National Library of Canada Cataloguing Data

Portuguese Studies Review

ISSN 1057-1515

Semiannual

v. : ill. : 23 cm

1. Portugal–Civilization–Periodicals. 2. Africa, Portuguese-speaking–Civilization–Periodicals.
3. Brazil–Civilization–Periodicals. 4. Portugal–Civilisation–Périodiques. 5. Afrique lusophone–
Civilisation–Périodiques. 6. Brésil–Civilisation–Périodiques.

DP532 909/.0917/5691005 21

Library of Congress Cataloguing Data

Portuguese Studies Review

ISSN 1057-1515

Semiannual

v. : ill. : 23 cm

1. Portugal–Civilization–Periodicals. 2. Africa, Portuguese-speaking–Civilization–Periodicals.
3. Brazil–Civilization–Periodicals.

DP532 .P67 909/.091/5691 20 92-659516

PORTUGUESE STUDIES REVIEW
VOLUME 31, No. 1 2023

CONTENTS

INTRODUCTION

- Selected Papers from the International Conference
'Women, Gender, and Intersectionality in the
Lusophone World' Robert A. Kenedy and 1
M. J. Maciel Jorge and
Susannah Ferreira and
Vanessa S. Oliveira

ARTICLES

- Reclaiming Black Sovereignty: Conscientization,
Négritude and Pan-Africanism in the Poetry of Irene Marques 5
Noémia de Sousa
- Can You Hear Us? Voice-Hearing, Women and Inês Faro 29
Overlapping Patriarchal Beliefs in Chiziane's and
Silva's *Na Mão de Deus*
- Resistência, sonho e nostalgia em Maria Helena Hilarino Carlos 55
Spencer Rodrigues da Luz
- Olhares alheios sobre a sexualidade, o erótico e o André da Silva Bernardo 71
gênero em Timor-Leste: uma análise de *País de sonho e*
encantamento de Paulo Braga e *A nona do Pinto Brás* de
Filipe Ferreira
- As personagens femininas na obra *Regina* de Ana Maria Luísa Taborda 95
Plácido: a insubmissão das lágrimas Santiago
- Uma reflexão sobre o nu feminino na Nicoli Braga Macêdo 111
escultura monumental lisboeta
- Mulheres vulneráveis na educação: protagonistas que Adriana Regina 129
vencem desafios em busca de novos Vettorazzi Schmitt and
Eduardo José da Silva
Tomé Marques and
Marizete Bortolanza
Spessatto
- The Long Path Travelled by Female Polyphonic Maria do Rosário Pestana 151
Singers to Reach the Folk Music Stage in Portugal and Celina da Piedade

SPECIAL ISSUE

SELECTED PAPERS
FROM THE
INTERNATIONAL CONFERENCE
‘WOMEN, GENDER, AND INTERSECTIONALITY
IN THE
LUSOPHONE WORLD’



GUEST EDITORS

ROBERT A. KENEDY
YORK UNIVERSITY

M. J. MACIEL JORGE
YORK UNIVERSITY

SUSANNAH FERREIRA
UNIVERSITY OF GUELPH

VANESSA S. OLIVEIRA
ROYAL MILITARY COLLEGE OF CANADA / COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA

ABSTRACTS

Reclaiming Black Sovereignty: Conscientization, *Négritude* and Pan-Africanism in the Poetry of Noémia de Sousa (*Irene Marques*)

Through an analysis of poems from the collection *Sangue Negro* by the Mozambican poet Noémia de Sousa (1926-2002), this article discusses important aspects of the revolutionary character of De Sousa's poetry and its links to *Négritude* and Pan-Africanist movements of the twentieth century. The article argues that De Sousa's poetry displays a profound coming to consciousness as it relates to the condition of the oppressed Black subject and the poet herself as a *mestiça*, assimilated woman, constituting an apology to African culture, a recanting of internalized colonial values, and a call to political, ontological and cultural emancipation (sovereignty). The theoretical framework relies primarily on post-colonial concepts of internalized oppression and mechanisms of emancipation developed by Frantz Fanon and Achille Mbembe, and includes a discussion on the poetics of the *Négritude* movement, while also offering some feminist approaches to De Sousa's oeuvre.

Can You Hear Us? Voice-Hearing, Women and Overlapping Patriarchal Beliefs in Chiziane's and Silva's *Na Mão de Deus* (*Inês Faro*)

This article examines the representations of altered states of mind in *Na Mão de Deus* (*In God's Hands*, 2013), with a focus on the phenomenon of hearing voices in the absence of a speaker. *Na Mão de Deus* is a co-authored semi-fictionalised work by Paulina Chiziane and the medium Maria do Carmo Silva, and marks the beginning of a series of co-authored books that delve into the investigation of psychological distress, mediumship, spirits, and African ancestry. Despite being overlooked by critics, this narrative is fertile ground for analysis. Drawing upon Woods' definition of the figure of the voice-hearer as a culturally, politically, and gender-charged subjectivity (2013), this article argues that the authors' portrayal of a female voice-hearer in Mozambique offers valuable insights into the complex interactions between gender roles, perceptions of mental distress, African cultural memory, the pervasive influence of patriarchal ideology, and the legacies of pre-colonial (Bantu, Tsonga), colonial (mainly Christian), and postcolonial (Marxist-Leninist) beliefs and practices in southern Mozambique.

Resistência, sonho e nostalgia em Maria Helena Spencer (*Hilarino Carlos Rodrigues da Luz*)

This article seeks to discuss the themes of resistance, yearning, and nostalgia in the works of Maria Helena Spencer (Cabo Verde, 1911–Portugal, 2006). It is thus a reflection that seeks to convey the modalities of challenges that Spencer confronted as 'lived experience' in Cape Verde before emigrating to Portugal, where she died in 2006. Spencer was a writer who, like other Cape Verdian authors of her era, tackled in her work the theme of 'voyage' – which directly ties into one part of this article's title: yearning and nostalgia. Yearning ('dreaming') symbolizes the desire to emigrate, while nostalgia ends up embodying the sadness that results from the fulfilment (or lack thereof) of such a desire. In the final count, Spencer's works allow the reader to comprehend that many Cape Verdians prefer to swap a stable situation for an unknown outcome, while the swap in most instances translates into regret.

Olhares alheios sobre a sexualidade, o erótico e o género em Timor-Leste: uma análise de *Páís de sonho e encantamento* de Paulo Braga e *A nona do Pinto Brás* de Filipe Ferreira (*André da Silva Bernardo*)

This article is a comparative study that tackles the different ways of perceiving sexuality in two

representative texts that address Timorese sexuality. The article seeks to identify behavioural patterns of sexuality in order to disentangle their historical relationships and their impact on the identification and affirmation of gender and/or sexuality(ies). The *País de sonho e encantamento*, which does mention orgy rituals, and *A nona do Pinto Brás*, which delves into the amorous initiations in Timor of a Portuguese military Quartermaster, mediate certain suggestive answers that prove quite interesting. The article seeks to uncover differential perspectives, namely with respect to experiencing a range of sexualities, on the one hand, and on the other hand, with respect to the gamut of relationships entangled in issues of gender. While, on the one hand, a greater naturalness with respect to sexuality constitutes just a different behaviour, on the other hand at the level of social and political roles behaviours become a more complex issue.

As personagens femininas na obra *Regina* de Ana Plácido: a insubmissão das lágrimas (Maria Luísa Taborda Santiago)

The aim of this article is to analyze Ana Plácido's approach to portraying nineteenth-century women, as she designed the female characters in her incomplete work *Regina*, a novel published in 1868. The article argues that Ana Plácido defied and reinterpreted the nineteenth-century gender norms and social expectations, creating characters that align with the patriarchal society of that era while deploying narrative strategies that deviate from the commonplace values associated with nineteenth-century hegemonic masculinity. The article pursues an analysis arrayed along three argumentative lines: "1. The narrative of innocence," which demonstrates Ana Plácido's pioneering approach in narrating marriage (through female obedience) from the perspective of young girls compelled to marry much older men; "2. Female complicity," which appears to be the central point of the author's opposition to the patriarchal narrative; and "3. The insubordination of tears," which is fundamental to understanding the non-submissiveness of the novel's female characters.

Uma reflexão sobre o nu feminino na escultura monumental lisboeta (Nicolí Braga Macêdo)

The article focuses on three sculptural works located in the city of Lisbon. The first two, the "Tomb of Alix Lesgards" and "The Awakening" were created by José Simões de Almeida Sobrinho (Figueiró dos Vinhos, 1880 - Lisbon, 1950), student and Professor of Fine Arts in Lisbon. The third and last, by the artist António Teixeira Lopes (Vila Nova de Gaia, 1866 - Alijó 1942), a student and Professor at the Porto Academy of Fine Arts, is titled "A Verdade" and was made in honour of the writer Eça de Queirós. The article argues that the new ways of presenting the feminine in sculpture resulted, above all, from experiences lived by these artists within the ambit of the Parisian fine arts scene and from the variegated social and political context, in the later nineteenth and early twentieth centuries, mainly experienced by women who sought, through resistance, to question the established canon anchoring the norms of femininity.

Mulheres vulneráveis na educação: protagonistas que vencem desafios em busca de novos (Adriana Regina Vettorazzi Schmitt and Eduardo José da Silva Tomé Marques and Marizete Bortolanza Spessatto)

This article is the outcome of MA-level research undertaken in 2019 e 2020. It addresses the issue of socially vulnerable women and the conditions/possibilities for their acquisition of higher education after having participated in programs such as *Mulheres Sim* (which seeks to provide extended training and professional credentials, in Brazil, for "vulnerable women with a low or nil

level of education”). The article seeks to reflect about the outcomes of educational initiatives that support the emancipation of vulnerable women and, by extension, about the prospects for their access to higher education. The research tracked eight participants in the program *Mulheres Sim* that was implemented by the *Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia* de Santa Catarina (IFSC), at the São Miguel do Oeste location, during 2014 – 2019. The guiding question was: what are the key challenges and lived-experience vulnerabilities that modulate women’s access to elementary education and thus to higher education? The study adopted a qualitative methodology rooted in applied and exploratory research, through case studies, interviews, and reconstruction of life-trajectories. Data analysis focused on four categories: access to employment and thus income; the rights of women and the mitigation of inequalities vis-à-vis men; modalities of overcoming challenges with respect to health, emotional independence, and quality of life; and amplification of educational outcomes plus continuity of studies aimed at achieving higher education.

The Long Path Travelled by Female Polyphonic Singers to Reach the Folk Music Stage in Portugal (*Maria do Rosário Pestana* and *Celina da Piedade*)

The article discusses three case studies, to highlight the long path travelled by all-women polyphonic vocal ensembles to reach the traditional music stage in mainland Portugal. The article reflects on the issues of representativeness and recognition of the creativity of women. The underlying reference is Ellen Koskoff’s (2014) call for the need to study categories such as women, men, or gender transculturally and at the cumulative intersection of many differences and inequalities. The article argues that (1) the members of all-women polyphonic vocal ensembles experienced and still experience difference and inequality at various levels; (2) the intersection of all those differences conditions the ways in which these women are perceived in society, which is further reflected in their degree of autonomy to undertake representations and exercise creativity. Nevertheless, the differences and inequalities faced by these female polyphonic singers have progressively been negotiated and transformed over time. In this process, we, the researchers, also have a role to perform.

CONTRIBUTORS

ANDRÉ DA SILVA BERNARDO. A graduate of the *Faculdade de Letras* of the *Universidade de Lisboa*, in Comparative Studies (*Estudos Comparatistas*). Having defended a thesis dealing with José Saramago, he currently works as Lecturer at the University of Vigo, in the department of Galician and Portuguese Philology. He has mainly pursued research on teaching Portuguese in Asia, more specifically in China and East Timor (Shanghai and Dili), where he served as Lecturer of Portuguese Language, Culture and Literature. He focuses on twentieth- and twenty-first century and post-colonial Portuguese literature, and has co-operated with the Camões Institute, the Portuguese Language department at the Timor Lorosa'e National University in Dili, and with the Foreign Languages department at Fudan University in Shanghai.

INÊS FARO is a former journalist and, currently, a PhD candidate in Literature and a lecturer at the Université de Montréal (Canada). Her doctoral research is funded by the Fonds de recherche du Québec—Société et culture. Recently, she conducted research on the literatures of Portugal and Lusophone Africa at the Faculty of Medieval and Modern Languages at the University of Oxford. She is interested in women's self-representations in contemporary literature, with a focus on works from Portuguese-speaking countries..

SUSANNAH FERREIRA is an Associate Professor in the History Department at the University of Guelph. She is the author of *The Crown, the Court and the Casa da Índia: Political Centralization in Portugal 1479-1521* and is currently researching the assimilation of New Christians in Portugal in the early sixteenth century.

M. J. MACIEL JORGE holds a PhD from the University of Toronto. She is an Associate Professor of Portuguese and Luso-Brazilian Studies and Associate Dean of Global & Community Engagement in the faculty of Liberal Arts & Professional Studies at York University in Toronto, Canada. Her research and academic publications focus on early modern Spanish and Portuguese literature, colonial and New World encounters, and Portuguese island culture and literature. Her upcoming publications include an edited volume with Vander Tavares titled *Reconstructions of Canadian Identity: Towards Diversity and Inclusion* (University of Manitoba Press, 2024), and a book of essays *The Hyphen and other Thoughts from the In-Between* (Arquipélago Press, 2024).

ROBERT A. KENEDY is an Associate Professor in the Department of Sociology at York University. He has been studying ethnic identity since 1989, with much of his research focusing on collective identity, ethnic communities, Diasporas, antisemitism, multiculturalism, civic participation, immigration, and resettlement. Most recently, he has been researching Working Women, Lusophone and Latin Canadian re-settlement and educational initiatives, the French Jewish Diaspora, and campus antisemitism.

HILARINO CARLOS RODRIGUES DA LUZ. Doutorado contratado da NOVA FCSH e investigador doutorado integrado do CHAM, Centro de Humanidades, da NOVA FCSH, onde foi bolsheiro Pósdoc. de julho de 2015 a junho de 2018. Hilarino da Luz, natural de Cabo Verde, é Doutor em Estudos Portugueses. Possui uma vasta experiência profissional, sobretudo na docência em Portugal e Cabo Verde, no setor editorial e na bibliotecnia. Tem organizado e participado em vários congressos internacionais. É membro dos projetos CONCHA e WomenLit.

NICOLI BRAGA MACÊDO. Historiadora, mestre em História da Arte pela Universidade de Lisboa

(2018) e doutoranda em História pela Universidade Autónoma de Lisboa. Reside em Lisboa desde 2015, tendo experiência profissional em instituições museológicas e ensino formal e não formal, no Brasil, Portugal e Espanha. Atualmente é investigadora colaboradora do Centro de Investigação em Ciências Históricas e bolseira do Departamento de História, Artes e Humanidades da Universidade Autónoma de Lisboa, CICH-UAL, DHAH-UAL. Co-docente da licenciatura em História da Universidade Autónoma de Lisboa, nas disciplinas de História Geral da Arte I e II e História das Mulheres. Sua investigação insere-se nas áreas da História da Arte e História das Mulheres, tendo também publicações que versam sobre a História Empresarial.

IRENE MARQUES is a bilingual writer (writing in English and Portuguese) and Lecturer at Toronto Metropolitan University in the Department of English, where she teaches literature, literary theory and creative writing. She has taught at various other Universities in Toronto including University of Toronto (African Studies Program, Department of English and Department of Spanish and Portuguese), York University (Department of Languages, Literatures and Linguistics) and OCADU University (Faculty of Liberal Studies). She holds a PhD in Comparative Literature, Masters in French Literature and Comparative Literature, a BA in French Language and Literature (University of Toronto) and a Bachelor of Social Work (Ryerson University). Her creative writing publications include the poetry collections *Wearing Glasses of Water* (Mawenzi House, 2007), *The Perfect Unravelling of the Spirit* (Mawenzi House, 2012) and *The Circular Incantation: An Exercise in Loss and Findings* (Guernica Editions, 2013), and the novels *My House is a Mansion* (Leaping Lion Books, 2015), *Uma Casa no Mundo* (Imprensa Nacional, Portugal, 2021) and *Daria* (Inanna Publications, 2021). *Uma Casa no Mundo* won the 2019 Imprensa Nacional/Ferreira de Castro Prize (Portugal). Her academic publications include, among others, the manuscript *Transnational Discourses on Class, Gender and Cultural Identity* (Purdue University Press, 2011) and numerous articles in international journals or scholarly collectives, including *African Identities: Journal of Economics, Culture and Society*, *Research in African Literatures*, *CLCWeb: Comparative Literature and Culture*, *Journal of the African Literature Association (JALA)*, *African Studies*, *A Companion to Mia Couto*, *The Worlds of Mia Couto*, *InterDISCIPLINARY: Journal of Portuguese Diaspora Studies*, *Portuguese Studies Review* and *Letras & Letras*. Her new collection of poetry, *The Bare Bones of Our Alphabet*, will be released in 2024 (Mawenzi House).

EDUARDO JOSÉ DA SILVA TOMÉ MARQUES. Doutorado pela Universidade Complutense de Madrid, 2016. PhD | Doctor Europeu - “Cum Laude” (Social Work). Professor da Universidade dos Açores - Faculdade de Ciências Sociais e Humanas (UAC), Portugal. Investigador Integrado no Centro Lusíada de Investigação em Serviço Social e Intervenção Social (CLISSIS). Colaborador do Centro Interdisciplinar de Ciências Sociais da Universidade dos Açores. Embaixador do Pacto Europeu para o Clima da Comissão Europeia.

VANESSA S. OLIVEIRA é professora do Departamento de História do Royal Military College of Canada, onde leciona cursos nas áreas de história da África e história das mulheres, gênero e sexualidades. Seus interesses de pesquisa incluem colonialismo, Atlântico Sul, África Centro-Ocidental e gênero.

MARIA DO ROSÁRIO PESTANA has a doctorate in Ethnomusicology from the Faculty of Social Sciences and Humanities at the Universidade Nova de Lisboa (NOVA FCSH), and is currently an Assistant Professor at the University of Aveiro and researcher at the Institute of Ethnomusicology – Centre for Music and Dance Studies (INET-MD – NOVA FCSH). Her main interests cover historical processes of documentation and archiving, folklore, music and emigra-

tion, local music, and music industries. Her publications include the editorial coordination of *Indústrias da música e arquivos sonoros em Portugal: práticas, contextos, patrimónios* [Music Industries and Sound Archives in Portugal; Practices, Contexts, Heritages] (2013, with Manuel Deniz Silva); and *The Alentejo: Voices and Aesthetics in 1939-40. A Critical Edition of Armando Leça's Sound Recordings* (2015). She coordinated the research projects “Music in Between: The ‘Orfeonismo’ Movement and Choral Singing in Portugal (1880-2012)” PTDC/EAT-MMU/117788/2010 and “Our Music, Our World: Musical Associations, Wind Bands, and Local Communities (1880-2018)” (PTDC/CPC-MMU/5720/2014), and “Sustainable Practices: A Study of the Post-folklorism in Portugal in the 21st Century” (PTDC/ART-FOL/31782/2017), all funded by the Foundation for Science and Technology (FCT).

CELINA DA PIEDADE is a Portuguese musician, cultural mediator and researcher. She has a degree in History-Cultural Heritage (Universidade de Évora) and she is a Master's student in Musical Sciences-Ethnomusicology (FCSH-UNL). Researcher at INET-md (Institute of Ethnomusicology — Centre for Music and Dance Studies). Her interests center on *Cante Alentejano* and the European Folk Dance Revival in Portugal, areas where she also works as a mediator, teacher and performs artistically. She has been collaborating with several entities as a consultant in the areas of artistic and educational programming, cultural mediation and safeguarding intangible heritage, such as the Aga Khan Foundation, the Museu do Cante, the Associação Pé-dexumbo, Palmela City Council, Mértola City Council, and many others. Composer, accordion player and singer, she has engaged professionally in music performance for more than twenty-five years. She features in more than two hundred record editions, in partnership with other artists, and has taken part in thousands of concerts around the globe. She has released four albums in her own name.

MARIA LUÍSA TABORDA SANTIAGO holds a Master's degree and is a PhD candidate in Cultural and Interartistic Literary Studies at the University of Porto. She also collaborates with the Margarida Losa Institute of Comparative Literature in the Intersexualities group. Her PhD research is titled “Ana Plácido and the Gender Asymmetry: Awareness of Female Authorship in 19th-century Portugal,” and is funded by FCT (UI/BD/152293/2021). Currently, she is involved in a Luso-Brazilian research project aimed at publishing the complete works of the Portuguese writer Ana Plácido.

ADRIANA REGINA VETTORAZZI SCHMITT. Assistente Social do Instituto Federal de Educação Ciência e Tecnologia de Santa Catarina (IFSC). Mestre em educação pelo Programa de Pós-Graduação em Educação Profissional e Tecnológica (ProfEPT-SC). Doutoranda em Serviço Social pelo PPGSS da Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC). Doutoranda em Educação pelo PPGDU da Universidade Regional Integrada do Alto Uruguai e das Missões/RS (URI).

MARIZETE BORTOLANZA SPESSATTO. Doutora em Educação pela Universidade Federal de Santa Catarina-UFSC, com estágio de doutoramento na Università degli Studi di Padova-Itália e mestre em Linguística pela UFSC. Realizou estágio pós-doutoral na Universidade do Estado de Santa Catarina-UDESC. Docente do Centro de Referência e Formação e EaD-Cerfead, no Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Santa Catarina-IFSC, onde desenvolve pesquisas na área de formação de professores e integra o Colegiado do Programa de Mestrado Profissional em Rede Prof EPT.

Mulheres vulneráveis na educação: protagonistas que vencem desafios em busca de novos

Adriana Regina Vettorazzi Schmitt

UFSC/Universidade Regional Integrada do Alto Uruguai e das Missões/IFSC

Eduardo José da Silva Tomé Marques

Universidade dos Açores – UAC

Marizete Bortolanza Spessatto

Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Santa Catarina – IFSC

1. Introdução

O objetivo deste trabalho é compreender em que medida as vulnerabilidades das mulheres brasileiras são um empecilho para que elas cheguem aos bancos escolares, ou interrompam o percurso formativo. O trabalho também pretende conhecer quais são essas vulnerabilidades e o resultado do Programa “Mulheres Sim” para o empoderamento feminino. Os dados são avaliados levando em consideração quatro categorias¹ A categorização propiciou selecionar mulheres de diferentes faixas etárias, níveis de escolaridade, perfis socioeconômicos e moradoras das áreas urbana e rural dos municípios da região de abrangência da instituição. Das egressas que participaram² dos Programas “Mulheres Mil” e “Mulheres Sim”, entre 2011 e 2019, levou-se em consideração para este estudo apenas a participação no “Mulheres Sim”. Dentre essas, interessa-nos saber, especialmente, sobre a continuidade dos estudos e o acesso ao ensino superior.

O espaço de pesquisa é o Programa “Mulheres Sim”, do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Santa Catarina-IFSC,³ do município de

¹As informações resultam da pesquisa realizada nos livros de registro e emissão de certificados do IFSC – SMO sob a guarda da secretaria acadêmica, disponibilizado a esta pesquisadora para consulta local.

²Essas histórias estão contadas no site: ‘Egressas do Mulheres Sim IFSC – SMO’.

³O atendimento à população em vulnerabilidade social é uma das metas dos institutos federais de educação, ciência e tecnologia. No artigo 70 da lei nº 11.892, de 29 de dezembro de 2008, que instituiu a Rede EPT, encontra-se na lista de objetivos: “estimular e apoiar proces-



São Miguel do Oeste. A proposta, em sua origem, foi implementada pela Secretaria de Educação Profissional e Tecnológica (Setec) do Ministério da Educação do Brasil, em cooperação bilateral com o governo do Canadá, da Agência Canadense para o Desenvolvimento Internacional (CIDA/ACDI) e da Associação dos Colleges Comunitários do Canadá (ACCC) e Colleges Parceiros. Como um projeto de extensão teve seu início em 2005, a partir do Instituto Federal do Rio Grande do Norte (IFRN), na época Centro Federal de Educação Profissional e Tecnológica (Cefet). Foi um projeto piloto de capacitação para camareiras, e uma oportunidade para a implantação do Programa “Mulheres Mil” em nível nacional. O Acordo internacional estabelecia o compromisso para o enfrentamento das desigualdades sociais e para a promoção da equidade social, contemplando a educação, as questões de gênero e a autonomia financeira. Desde 2003 até 2016 o Brasil esteve representado por um governo com ideais democráticos de esquerda, liderado por Luiz Inácio Lula da Silva entre 2003 e 2011, sucedido na sequência pela presidenta Dilma Rousseff até agosto de 2016. Ainda em 2007, dois anos após o projeto piloto no CEFET do Rio Grande do Norte os Institutos Federais (Ifs) ofertaram as primeiras turmas e foram operacionalizadores do programa em sua fase inicial, para doze estados do norte e nordeste brasileiro.

O “Mulheres Mil” teve êxito e despertou o interesse do governo federal para a implantação em todo o território brasileiro. Patrícia Barcelos, servidora do MEC entre 2005 e 2015, em sua gestão como diretora de articulação de projetos especiais do MEC, teve grande importância na articulação para que o programa fizesse parte da rede federal de educação e fosse ofertado em todos os estados brasileiros, inclusive no IFSC em Santa Catarina a partir de 2011. O programa passou a ser ofertado em todo o Brasil, pela Portaria nº 1.015 de 21 de julho de 2011 do MEC, como parte do “plano Brasil Sem Miséria”⁴ do Governo Federal brasileiro, com o objetivo de:

Art. 2º O Programa “Mulheres Mil” constitui uma das ações do Plano Brasil Sem Miséria e teve como principais diretrizes: I – Possibilitar o acesso à educação; II – Contribuir para a redução de desigualdades sociais e econômicas de mulheres; III – Promover a inclusão social; IV – Defender a igualdade de gênero; V – Combater a violência contra a mulher; *Art. 3º* O Programa “Mulheres Mil” deverá ser

atos educativos que levem à geração de trabalho e renda e à emancipação do cidadão na perspectiva do desenvolvimento socioeconômico local e regional”.

⁴“Portaria nº 1.015 de 21 de julho de 2011 do MEC”, *Diário Oficial Da União*, seção 1. Nº 140 (22 de julho de 2011): 38 [https://www.mds.gov.br/webarquivos/legislacao/brasil_sem_miseria/portaria-mulheres-mil-n-1015.pdf].

ofertado por instituições de educação profissional e tecnológica, permitindo-se a parceria com instituições de ensino regular⁵.

Seguindo essas diretrizes, o Programa “Mulheres Mil” expandiu-se e se interiorizou através dos IF’s. O IFSC institucionalizou o Programa “Mulheres Mil” no mesmo formato e com os mesmos objetivos, sob a nomenclatura de programa “Mulheres Sim”. Essa nomenclatura foi escolhida pelos gestores à época para representar uma proposta de trabalho afirmativa para atender as mulheres em vulnerabilidade social excluídas dos meios de educação e profissionalização. As ações são pautadas em intervenções em prol do enfrentamento dessas agendas emergenciais do país, como o fim da pobreza e da fome, igualdade de gênero, promoção da saúde, proteção ao meio ambiente, educação inclusiva, dentre outros.

O público-alvo do programa são mulheres em vulnerabilidade social com 15 anos ou mais, prioritariamente sem escolaridade (ensino fundamental I)⁶ e moradoras de comunidades com baixo IDH.

O “Mulheres Sim” é uma ferramenta de política social pública de inclusão das mulheres pela educação com vistas à possibilidade de acesso à educação superior, conforme disposto no preâmbulo do edital, destacam-se a erradicação da pobreza, o combate à violência contra as mulheres, o desenvolvimento da autonomia feminina e a continuidade dos estudos.

Desde o início das atividades no câmpus São Miguel do Oeste, em 2011, até a última edição utilizada como recorte desta pesquisa, em 2019, os Programas “Mulheres Sim” e “Mulheres Mil” ofertaram os cursos de Formação Continuada (FIC) “Mulheres Mil” Pronatec,⁷ Mulheres Mil e Programa “Mulheres Sim”, e atenderam a 347 mulheres, em doze ofertas diferentes.

⁵“Portaria nº 1.015”, Ministério da educação, gabinete do ministro (21 de julho de 2011): 38 [https://www.mds.gov.br/webarquivos/legislacao/brasil_sem_miseria/portaria-mulheres-mil-n-1015.pdf].

⁶O ensino fundamental é uma das etapas da educação básica, no Brasil. Tem duração de nove anos, sendo a matrícula obrigatória para todas as crianças com idade entre 6 e 14 anos.

⁷As informações resultam da pesquisa realizada nos livros de registro e emissão de certificados do IFSC – SMO sob a guarda da secretaria acadêmica, disponibilizado a esta pesquisadora para consulta local. Os cursos ofertados foram: ‘Mulheres Mil via Setec – MEC’ (160 h), ‘FIC Mulheres Mil “Processamento de Alimentos” ’ (160 horas), ‘FIC Mulheres Mil em “Horticultura” ’ (160 h), ‘FIC Mulheres Mil “Reciclagem” ’ (250h), ‘Pronatec Mulheres Mil “Maquiador” ’ (180h), ‘Pronatec Mulheres Mil “Costureiro” ’ (160h), ‘Pronatec Mulheres Mil “Contador de Histórias” ’ (160h), ‘Pronatec Mulheres Mil “Agente de Alimentação Escolar” ’ (200h), ‘Pronatec “Manicure e Pedicure” ’ (180h), ‘Mulheres Sim “Geração de Renda, Tecnologia e Valorização do Trabalho Feminino” ’ (96), ‘Mulheres Sim “Educação e Gênero” ’ (96h). (Fonte: do autor).

Para apresentar o contexto social das mulheres, a pesquisa e seus resultados, partimos da apresentação das oito mulheres [público da pesquisa], suas histórias de vida, os resultados da formação inicial para o empoderamento feminino pelo Programa “Mulheres Sim” como ferramenta de inclusão social através da formação e da capacitação, e por fim os dados sobre as transformações que a educação inicial propiciou e a ascensão ao ensino superior.

2. Metodologia

A presente pesquisa se caracteriza como uma abordagem qualitativa e quanto aos objetivos, como descritiva e exploratória. Neste estudo, privilegia-se o método dialético, como guia do processo de investigação, considerando-se o contraditório e a visão reflexiva crítica da totalidade. Os dados foram coletados através de pesquisa documental e entrevista semiestruturada que forneceram informações para uma análise de conteúdo contextualizada. Foram entrevistadas oito mulheres/sujeitos da pesquisa, entre agosto e dezembro de 2019. A seleção das entrevistadas foi realizada através de categorização que levou em consideração cinco eixos para que o grupo fosse diversificado sendo: idade, escolaridade, moradia, trabalho e ano em que frequentou o programa.

As entrevistas foram agendadas com antecedência, realizadas no câmpus do IFSC em São Miguel do Oeste/SC, gravadas em áudio e posteriormente transcritas. Para isso, utilizou-se de um roteiro de entrevista que potencializou o diálogo entre a pesquisadora e as entrevistadas, fazendo-se referência às condições de vida das pesquisadas antes e depois da participação delas no programa, no intuito de comparar e avaliar os impactos do programa em suas vidas, e especialmente compreender seus anseios, suas vulnerabilidades e individualidades. Por este motivo, muitos dos relatos descritos são verdadeiras histórias de vida carregadas de significados, contadas pelas próprias protagonistas. A análise dos dados se deu pela Análise Textual Discursiva (ATD).

A Análise Textual Discursiva (ATD)⁸ é uma abordagem de análise de dados que “transita entre duas formas consagradas de análise na pesquisa qualitativa que são, a análise de conteúdo e a análise de discurso”. Essa forma de análise de dados destaca as falas potentes do texto e não é seu foco classificar

⁸Roque Moraes & Maria do Carmo Galiazzi, “Análise textual discursiva: processo reconstitutivo de múltiplas faces”, *Ciência & Educação* 12 (1) (2006): 117-128.

as falas ou apresentá-las de forma estabelecida numericamente ou escalonadamente. As falas e discursos potentes é que dão margem para a interpretação qualitativa dos autores sobre o objeto pesquisado.

3. Fundamentação teórica e resultado da pesquisa

3.1 As mulheres e suas histórias singulares

Para conhecer as histórias singulares e a realidade das mulheres vulneráveis de forma empírica, através da autobiografia e de histórias de vida, foram selecionadas oito mulheres do Programa “Mulheres Sim” dentre as ofertas de 2014 e 2019, através da categorização em cinco eixos que tornaram a amostra o mais diversificada possível, sendo: idade, escolaridade, moradia, trabalho e ano em que frequentou o programa. Conforme disposto na tabela que segue.

Quadro 1. Estratificação social das egressas

Nome (fictício) ⁹	Idade (anos)	Escolaridade	Participou da curso Mulheres Mil e Sim	Cidade e Área de moradia	Trajetória profissional	Raça
LÍRIO	27	Ensino médio	2018	São Miguel do Oeste / urbana	Faxineira por 25 anos	Negra
MARGARIDA	51	Ensino médio	2012 e 2017	Descanso / rural	Agricultora	Branca
ROSA	50	Ensino médio	2015	São Miguel do Oeste / rural	Artesã e professora de artesanato	Branca
TULIPA	53	Ensino médio	2011, 2014 e 2015	São Miguel do Oeste / urbana	Artesã e operária aposentada	Parda
ORQUÍDEA	59	Ensino fundamental incompleto	2011, 2014, 2015 e 2019	São Miguel do Oeste / urbana	Doméstica por 25 anos / afastada por auxílio-doença	Parda

⁹Com o objetivo de preservar a identidade das mulheres participantes da pesquisa, os nomes verdadeiros foram substituídos por pseudônimos, inspirados em nomes de flores.

GIRASSOL	62	Ensino médio	2011, 2017 e 2019	São Miguel do Oeste / urbana	Agricultora e trabalhadora do comércio aposentada	Branca
CALÊNDULA	65	Ensino fundamental incompleto	2011, 2014 e 2019	São Miguel do Oeste / urbana	Oleira por 25 anos e 10 meses / aposentada	Negra
AZALEIA	73	Pós-graduada	2017 e 2019	Tunápolis / rural	Nutricionista aposentada	Branca

Fontes: dados colhidos durante as entrevistas, fonte dos autores.

Essa diversidade e pluralidade de características do público da pesquisa representa a interseccionalidade de identidades sociais, que são múltiplas categorias teóricas que focalizam diversos sistemas de opressão e de vulnerabilidade das mulheres. Essas vulnerabilidades não se restringem apenas à falta de formação escolar ou dificuldades financeiras. Partimos da compreensão da história de vida para conhecermos as vulnerabilidades de cada uma, e respondermos, o porquê mulheres de diferentes categorias sociais buscam um curso [“Mulheres Sim”] destinado às mulheres vulneráveis com nenhuma ou pouca escolaridade. Afinal, quais são as principais vulnerabilidades das mulheres para o acesso à educação e conseqüentemente ao ensino superior?

Os dados oriundos do estudo de caso de vida das mulheres apresentaram várias vulnerabilidades vivenciadas por elas ao longo de muitos anos, as mais recorrentes e explicitadas aos autores de forma verbal durante as entrevistas foram:

~ Depressão, sentimentos de abandono, solidão, carência afetiva e necessidade de reintegração social.

~ Trabalho infantil. Trabalho escravo por longos anos. Trabalho precarizado, insalubre e com dupla jornada. Trabalho no lar sem condições de descanso e ao lazer.

~ Violência de gênero. Machismo severo e segregação feminina. Assédio sexual (uma das mulheres) e moral. Violência institucional no âmbito da justiça e da saúde pública.

~ Preconceito racial. Discriminação. Pobreza e falta de moradia. Exclusão social e falta de acesso aos recursos básicos necessários como alimentos, remédios, água potável.

~ Privação dos direitos à educação na idade certa, e a qualificação profissional, e por consequência privações dos meios mínimos de subsistência pela falta de trabalho e salário dignos.

Todas essas vulnerabilidades interferiram negativamente para o acesso à política educacional, e consequentemente reverberaram no atraso ao acesso delas aos cursos superiores e à uma vida mais equânime de bem-estar social. As mulheres relataram que voltaram à escola no curso de formação inicial depois de longos anos porque gostam de estudar, e veem a educação como um meio para superação das dificuldades [cada uma nos aspectos da sua realidade] para integração global e qualidade de vida. A educação é um sonho que não foi consolidado para a maioria delas devido às dificuldades da vida, mas, os sonhos permaneceram e agora na idade madura movem as mulheres para a continuidade dos estudos.

Temos que dentre as oito entrevistadas, para LÍRIO (27)¹⁰ a educação é um meio para conseguir integração com o novo país que a família escolheu para viver, o Brasil. LÍRIO (27) descreve as razões pelas quais migrou do Haiti para Santa Catarina/Brasil: “Eu morava em Jacmel no Haiti, e trabalhava de vendedora. Meu namorado veio ao Brasil em 2013, depois do terremoto que destruiu o Haiti em 2010. A situação no Haiti estava muito complicada, porque não tinha emprego, havia muita pobreza” (LÍRIO, 27). Em busca de novas oportunidades LÍRIO (27), também veio ao Brasil e ingressou no “Mulheres Sim”, o que lhe garantiu além de aprendizado novas vivências culturais: “estava bem curiosa para saber o que iria fazer, como fazer, porque é a primeira vez que eu faria um curso com as brasileiras, eu gostei porque fui bem acolhida”¹¹ (LÍRIO, 27). Com as informações às quais teve acesso pela participação no programa, ela realizou processo seletivo e ingressou no curso superior de Tecnologia de Alimentos, na mesma instituição. LÍRIO formou-se no curso superior em 12/2022.

De acordo com Kaber “a pobreza pode ser vista como uma forma dual de privação: privação de necessidades e privação dos meios de satisfazer estas necessidades”¹². No primeiro caso, estão as necessidades como alimentação,

¹⁰O número que faz parte da identificação das entrevistadas faz referência a idade de cada mulher, assim Lírio tem 27 anos de idade.

¹¹Fala da entrevistada.

¹²Naila Kaber, “Gênero e pobreza: desigualdades entrelaçadas”, Observatório da Cidadania, 1994, citado em Tereza Kleba Lisboa, “Gênero e pobreza: aspectos heterogêneos e

habitação, vestuário, educação e saúde. No segundo, a possibilidade de acesso a estes meios se relaciona com o exercício da cidadania e a conquista dos direitos. Estes são gerados mediante regras, normas e práticas institucionais que, por sua vez, outorgam direitos às mulheres e homens de forma diferente e desigual, e inclusive se assevera em distintos grupos sociais.

Um dos motivos que levou ROSA (50), uma artesã de cinquenta anos, mãe e viúva, de volta aos bancos escolares depois de treze anos da conclusão do ensino médio foi a necessidade de aprendizado para melhor desenvolver a atividade de empreendedora autônoma, como artesã. ROSA (50) discorre que “busquei a educação para aprender mais e poder gerenciar o meu negócio, que na época estava bem pequeno”. Depois do “Mulheres Sim”, ROSA (50) fez outros cursos como de marketing e vendas na mesma instituição, voltado às necessidades do seu trabalho de artesã. Para ela o excesso de trabalho e as longas jornadas que precisa cumprir para sustentar sozinha a casa e a filha, a impedem de ingressar no ensino superior.

A situação de ROSA (50) projeta-se na vida de outras mulheres. De acordo com a Pesquisa Nacional por Amostra de Domicílios “a necessidade de trabalhar é o principal motivo apontado por jovens de 14 a 29 anos para o abandono dos estudos. Aproximadamente quatro em cada dez jovens que não concluíram o ensino médio, precisaram deixar as salas de aula para trabalhar”¹³.

MARGARIDA (51) é agricultora, feminista e preocupada com o bem-estar e a saúde da comunidade local. Os conhecimentos que ela adquiriu no “Mulheres Sim”, aliados aos demais que buscou através dos outros cursos que fez, qualificaram o seu trabalho com novas formas de produção orgânica e a preservação das sementes crioulas. *ASemente crioula* é uma herança de sabedoria dos povos ancestrais e indígenas de uma determinada aldeia, região, país ou clima que plantam, colhem e produzem seus próprios alimentos. Essas sementes são guardadas de um ano para outro pelos próprios agricultores para serem plantadas no ano seguinte, assim não sofrem alterações genéticas, e se tornaram um recurso genético valioso para as gerações futuras. MARGARIDA

múltiplas dimensões”, *Gênero* 13 (1) (2012): 77 [https://periodicos.uff.br/revistagenero/article/view/31178]. Acesso em: 19/01/2023.

¹³Pnad/IBGE, “Educação 2019”, (Rio de Janeiro: IBGE [Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística], 2019), II, 16 [https://biblioteca.ibge.gov.br/visualizacao/livros/liv101736_informativo.pdf].

(51) tem a preocupação de repassar esses conhecimentos para os demais camponeses, e o faz pela sua participação nos movimentos sociais, onde ela luta pelos direitos à igualdade das mulheres do campo. MARGARIDA (51) é uma ativista pelos direitos das mulheres à educação, aos direitos básicos como saúde, à não violência, à vida digna e luta principalmente por um meio ambiente saudável, livre de agrotóxicos. Ela também não conseguiu acessar o ensino superior devido ao longo e exaustivo trabalho na agricultura e pela distância entre a sua residência e as escolas. A falta de transportes e de mobilidade segrega as mulheres do campo. “Eu estive na Marcha das Margaridas¹⁴ no mês de agosto. É muito lindo ver aquelas mulheres de todo o Brasil! Cada uma com sua cultura, com seu rosto, seu jeito de se arrumar, seus cabelos. Estavam lá as índias, os quilombolas, as nordestinas e nós aqui do sul. Todas juntas: multiculturalidade de gostos, de sabores. Eu queria saber como vivem? O que precisam para viver? Como criam os filhos?” (MARGARIDA, 51).

TULIPA tem 53 anos, é divorciada e mãe de dois filhos, um deles é jovem e ainda mora com ela. Está aposentada, e como artesã descobriu um nicho de mercado, faz casas de gatos e cachorros para vender e assim sustenta a casa sozinha. TULIPA (53) é criativa e batalhadora. Depois de 2011, quando participou do primeiro “Mulheres Mil”, obteve o bem-estar e os conhecimentos necessários que a impulsionaram ao sucesso como empreendedora. Ela afirma que, “com o curso, sentiu um alívio para a depressão que a incomodava há muitos anos” (TULIPA, 53). O que lhe permitiu voltar à vida ativa, mas, o sonho de cursar o ensino superior ainda não se efetivou; o motivo é a depressão resultante de uma vida de sofrimentos e violências, que deixaram marcas profundas e frequentemente requerem atendimento médico. Isso impossibilita que ela conclua seu objetivo de chegar à graduação.

A trajetória escolar de ORQUÍDEA, de 59 anos, foi curta. Ela concluiu somente o Ensino Fundamental I, aos 10 anos. Sabe apenas ler e escrever o

¹⁴A Marcha das Margaridas é uma ação estratégica das mulheres do campo e da floresta que integra a agenda permanente do Movimento Sindical de Trabalhadores e Trabalhadoras Rurais (MSTTR) e de movimentos feministas e de mulheres. É um grande momento de animação, capacitação e mobilização das mulheres trabalhadoras rurais em todos os estados brasileiros, além de proporcionar uma reflexão sobre as condições de vida das mulheres do campo e da floresta. Por ser permanente, as mulheres trabalhadoras rurais seguem, diariamente, lutando para romper com todas as formas de discriminação e violência, que trazem consequências perversas à vida delas. Realizada a partir de 2000, tem revelado grande capacidade de mobilização e organização.

próprio nome. Foi doméstica por 25 anos para a mesma patroa, e no momento da entrevista estava afastada do trabalho em auxílio-doença devido a diversos problemas causados pelo esforço repetitivo e pelo trabalho pesado. A motivação para participar do “Mulheres Sim”, foi para tentar uma possibilidade de ingresso em outros cursos de educação em nível médio e superior, fazer amizades e interagir com outras pessoas. Ela declara: “meus filhos gostam quando eu venho no curso porque eu aprendo, faço amizades e com isso tenho distrações. O que ajuda bastante para melhorar da depressão, da hipertensão e das dores nos joelhos e na coluna. Aqui eu converso com as pessoas e o dia passa que eu nem vejo” (ORQUÍDEA, 59).

GIRASSOL tem 62 anos, juntou-se ao movimento das Mulheres Camponezas, e dedica-se á busca pela valorização e cuidado com a saúde, hábitos de vida saudáveis e a preservação da natureza. GIRASSOL (62) relata que tem um histórico de depressão na família e convive com o medo de ficar doente novamente: “então eu não posso me acomodar, porque se eu me acomodar eu vou cair na depressão. Eu já caí uma vez e eu não quero nunca mais entrar nesse poço fundo”. O espaço escolar ajuda na integração social e comunitária. Ela relatou que pretendia continuar os estudos e ingressar no ensino superior, mesmo que tardiamente: “cada curso que eu frequento, aprendo alguma coisa, e eu ajudo as outras mulheres a aprenderem também, é gratificante”. Ela concluiu: “eu não tenho mais depressão, estou feliz! ”. (GIRASSOL, 62).

As egressas ORQUÍDEA (59) e CALÊNDULA (65) tem apenas os anos iniciais do ensino fundamental. CALÊNDULA (65) foi oleira por 25 anos e 10 meses e agora está aposentada. Sua história é o retrato da maioria das mulheres pretas e pobres do Brasil.

Eu parei de estudar na 4º série com 10 anos de idade, porque eu tinha que trabalhar, tudo era difícil, não tive como ir à escola. Eu vi quando começaram a construir aqui, [o IFSC] porque eu vinha pegar a lenha ali e passava quase todos os dias aqui na frente, cada vez eu olhava, um dia eu disse para minha vizinha “estão fazendo um colégio muito grande e bonito lá, mas lá eu acho que nunca vou entrar”. Daí eu fui no CAIC e ela me disse que ia ter um curso aqui e não precisava ter estudo nem pagar, eu pedi para me inscrever. E eu comecei a estudar de novo. Eu sempre tive vontade de aprender! Sempre quis descobrir as coisas e saber sobre tudo (CALÊNDULA, 65).

Percebe-se o sentimento de exclusão e insegurança com que CALÊNDULA (65) se refere à construção do prédio do IFSC próximo de sua casa. A falta de

oportunidade de estudar, devido às necessidades econômicas, a obrigaram ao distanciamento dos bancos escolares e ao sentimento de não pertencimento a uma escola/curso comum. O entusiasmo de CALÊNDULA (65) por estar atualmente na escola supera o sentimento de tristeza pela exclusão social dos tempos de estudante na infância. Ela conta que: “sempre gostei de estudar. Eu posso aprender!” (CALÊNDULA, 65).

A entrevistada AZALEIA tem 73 anos, é graduada e pós-graduada em Nutrição. No aspecto de escolarização, como se vê, o seu perfil difere muito das outras mulheres e daquele para o qual o programa foi criado. Segundo ela, as motivações para participar dos cursos foram a curiosidade e o gosto para aprender. Contudo, o objetivo maior que a levou a participar das aulas foi a possibilidade de, com isso, enfrentar a depressão e o sentimento de solidão: “uma amiga e uma vizinha tinham depressão, então sair de casa foi uma maneira de colaborar com minhas amigas e melhorarmos juntas, eu também sofro de depressão” (AZALEIA, 73).

De acordo com Silva, a educação é um espaço privilegiado de socialização. Ela tem um papel fundamental para o desenvolvimento da humana docência.

A humana docência vem abordar sobre o papel do professor e a importância do seu trabalho para ajudar o educando a encontrar o seu lugar na sociedade. A relação entre mestre e aprendiz deve ser de levar o aluno a aprender os valores em uma sociedade sem valores, como aprender a amizade, o amor, o relacionamento entre diferentes gêneros, classes, raças e idades.¹⁵

O espaço da educação, em seus variados níveis, deve absorver as demandas sociais e trabalhar para a inclusão tendo por norteador as demandas dos educandos.

As motivações que levaram cada mulher a participar do programa de educação inicial estão intimamente ligadas às trajetórias de suas vidas. O trabalho, as questões de gênero e a qualidade de vida são diferentes de acordo com o contexto de cada uma. Mas, na grande maioria dos casos, elas conviveram com múltiplas opressões e explorações ao longo de anos.

CALÊNDULA (65), mulher negra, descreve que sentia “uma dor” pela discriminação racial que sofreu enquanto era empregada doméstica. Ela relata

¹⁵Jocsan Pires Silva, “A humana docência segundo Miguel Arroyo”, I. Portal Educação. Disponível em: <https://siteantigo.portaleducacao.com.br/conteudo/artigos/educacao/a-humana-docencia-segundo-miguel-arroyo/18983> . Acesso em: 27/06/2020.

que nunca recebeu salário, trabalhava apenas pela alimentação do dia a dia. Certa vez ouviu de sua patroa que “os outros patrões não contratavam uma preta”. Ela afirma que enfrentou a patroa branca e foi em busca de outro trabalho que lhe desse condições para sustentar o filho. Contudo, sua condição de vida não melhorou, o salário que passou a receber dava apenas para comprar um par de tênis, relata ela.

bell hooks [Gloria Jean Watkins]¹⁶ há setenta e um anos já questionava “E eu não sou uma mulher?” para chamar a atenção para a invisibilidade da mulher negra e confrontar a realidade das diferenças de raça, classe e gênero. Em sua obra, bell hooks explicita várias representações do sexismo na sociedade patriarcal e aponta para a desvalorização da identidade, da cultura, dos corpos, do humanismo e dos direitos da mulher negra. Além de denunciar que, além do machismo masculino, as negras não eram vistas como “mulheres” pelas mulheres brancas. CALÊNDULA (65), enquanto, mulher negra, vivenciou essa discriminação de raça dentro do mesmo gênero, para sustentar seu filho ela esteve sujeita os trabalhos mais precarizados, mal pagos e subalternizados. Esses são os trabalhos não ocupados pelas mulheres brancas que geralmente são as patroas.

CALÊNDULA (65) refere-se aos 25 anos de trabalho em uma olaria como um período de “sofrimentos e de fome”. Mas, também como tempo de afirmação como “mulher forte”. Ela descreve que: “minhas pontas dos dedos estavam sempre sangrando, tinha que amarrar pano nas pontas e cada vez que eu tirava, eles sangravam, não saravam nunca” (CALÊNDULA, 65). Mesmo assim, esses sofrimentos não foram suficientes para lhe tirar a alegria de viver, a vontade de aprender, a compaixão e a solidariedade, “Eu ajudo todo mundo, até os mendigos”.

A filósofa, feminista negra, escritora e acadêmica brasileira Djamila Ribeiro cita “Não me descobri negra, fui acusada de sê-la”¹⁷ de Joice Berth, para corajosamente denunciar a violência e a desigualdade social que são estruturais na sociedade brasileira. Basta lembrarmos da brutalidade contra as negras denunciada pela rapper brasileira MC Sofia no painel de alto nível para a ‘Eliminação da Violência contra as Mulheres e Meninas e Spotlight’ organi-

¹⁶bell hooks [pen-name de Gloria Jean Watkins], *E eu não sou uma mulher?: mulheres negras e feminismo*, trad. por Libanio Bhuvi (Rio de Janeiro: Rosa dos Tempos, 2019), 317.

¹⁷Djamila Ribeiro, *Pequeno manual antirracista* (São Paulo: Companhia das Letras, 2019), 136.

zado pela ONU em Paris no mês de julho de 2021, “Nós, meninas e mulheres negras somos a maioria no Brasil, mas devido aos 300 anos de escravidão e à falta de política de reparação histórica, sofremos diariamente a exclusão social e a violência causada pelo racismo, machismo e sexismo. A cada 23 segundos, um jovem negro é assassinado no Brasil”¹⁸ MC Sofia (2021), e esse número tem crescido nos últimos anos. O que coloca a sociedade em alerta e requer o engajamento global para a participação coletiva nas lutas e movimentos antirracistas.

Djamila Ribeiro afirma que “Movimentos de pessoas negras há anos debatem o racismo como uma estrutura fundamental das relações sociais, que cria as desigualdades e os abismos sociais. O racismo é, portanto, um sistema de opressão que nega direitos, e não um simples ato da vontade de um indivíduo”. Para ela, reconhecer esse caráter estrutural do racismo pode ser paralisante para muitas pessoas! Mas é urgente que se reflita sobre o tema racismo e a branquitude com o objetivo de desnaturalizar e “desmistificar conceitos enraizados na estrutura racista presente no universo”¹⁹. Em seu *Pequeno manual antirracista* Djamila escreve que somente reconhecendo que o racismo existe e está enraizado na sociedade é possível combatê-lo. Este é o caminho para tentar uma nova construção social, rica em pluralidade racial e de gênero.

A vida de CALÊNDULA (65) é o espelho da vida de muitas mulheres negras pelo mundo. Um estudo publicado em 2009 pela Amnistia Internacional denominado (*La rampa del género: Mujeres, violencia y pobreza*), mostra fortemente na escala mundial que a maioria dos pobres no mundo são mulheres. O estudo questiona o emprego do termo “poder” e a relação desigual de “poder” de gênero no mundo do trabalho.

A escala mundial, la mayoría de las personas que viven en la pobreza son mujeres: más del 70 por ciento, de acuerdo con cálculos de la ONU. ¿Por qué más de dos tercios de las personas pobres del mundo son mujeres, si éstas constituyen tan sólo la mitad de la población mundial? [...] La violencia que enfrentan las mujeres contribuye a mantenerlas en la pobreza, y son las mujeres pobres quie-

¹⁸MC Sofia, no painel “Eliminação da violência contra as mulheres e meninas e Spotlight”, do Fórum Geração Igualdade Paris, organizado pela ONU. Site “ONU Mulheres” – Brasil, julho 2021 [<https://www.onumulheres.org.br/noticias/sofremos-diariamente-a-exclusao-social-e-a-violencia-causada-pelo-racismo-machismo-e-sexismo-diz-mc-sofia-em-chamado-ao-antirracismo-no-forum-geracao-igualdade-paris-2/>].

¹⁹Ribeiro, *Pequeno manual antirracista*, 136.

nes más expuestas están a esta violencia. Muchas mujeres que viven en barrios marginales experimentan violencia e inseguridad a diario tanto en sus hogares como en la calle. Las que realizan tareas mal remuneradas en el sector informal a menudo trabajan en condiciones deplorables. Las trabajadoras migrantes que buscan mejores oportunidades económicas en el extranjero se enfrentan a explotación y violencia a manos de sus empleadores o de redes delictivas.²⁰

É forte e representativa a ligação que existe entre o acesso à educação e as possibilidades de melhores condições de vida e trabalho. A educação e a qualificação profissional são um meio para a superação da pobreza, assim como é um objetivo do Programa “Mulheres Sim”, como porta de entrada para outros níveis de formação educacional, o anseio para a superação das vulnerabilidades sociais das mulheres. Para CALÊNDULA (65), estudar no chamado “tempo certo” foi impossível. Como conciliar o trabalho exaustivo na olaria, fazendo tijolos o dia todo, com a criação dos dois filhos, os trabalhos domésticos e os estudos? Verificou-se que o itinerário formativo não foi diferente para a maioria das mulheres. Porém a vontade de retornar aos bancos escolares foi maior e elas concretizam o desejo de aprender agora, depois de longos anos longe da escola.

4. Acesso ao ensino superior

Acerca da vulnerabilidade social das mulheres, público-alvo do programa “Mulheres Sim”, vale a pena considerar o que apontam os dados do IBGE sobre as condições de vida dos brasileiros. Os dados de 2016, que tratavam dos indicadores estruturais do mundo do trabalho das pessoas de 16 anos ou mais, por sexo, cor e raça, segundo o nível de instrução, apontavam que no Brasil, as mulheres sem instrução ou ensino fundamental incompleto eram 29.347 para cada cem mil pessoas, enquanto que os homens nessas condições somavam 29.241 a cada cem mil pessoas. Contudo, os homens chegam em menor quantidade aos bancos acadêmicos quando se comparam os dados de graduação, visto que as mulheres com ensino superior completo são o dobro dos homens; enquanto os homens são 8.874, as mulheres com ensino superior completo são 14.413 para cada cem mil mulheres²¹.

²⁰Amnistía Internacional, “La Trampa del género: mujeres, violència y pobreza” [<https://www.amnesty.org/es/documents/act77/009/2009/es/>]. Acesso em: 21/07/2019.

²¹IBGE, *Estatísticas de Gênero – Indicadores sociais das mulheres no Brasil, 2016* (Rio de Janeiro: IBGE [Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística], 2016) [<https://www.ibge.gov.br/estatisticas/multidominio/genero/20163-estatisticas-de-genero-indicadores-sociais-das-mulheres>]

Os números mostram a necessidade de incluir mais as mulheres no ensino fundamental. Historicamente, no Brasil, a desigualdade de gênero interfere nessas questões desde a tenra idade. Desde a infância elas convivem com situações de trabalho domiciliar, cuidado do lar e dos irmãos, para que os pais possam trabalhar e suprir as necessidades familiares básicas. Essa precarização interfere diretamente na educação delas e posteriormente no acesso ao trabalho e renda dignos. Entretanto, os dados mostram que as mulheres são persistentes. Aquelas que conseguem transpor tais barreiras e frequentar o ensino básico, geralmente têm êxito e concluem o ensino superior, em dobro se comparado com os homens.²²

Outro dado preocupante é o da inserção de homens e mulheres no mercado de trabalho formal. Os dados apontam que há um número muito inferior de mulheres do que de homens que estão empregados com direitos trabalhistas. Mesmo sendo elas a maioria da população brasileira, apenas 39.126 das mulheres estão trabalhando formalmente, enquanto que 51.665 dos homens estão empregados, isso em uma população economicamente ativa (PO) (1.000 pessoas)²³.

A Política Nacional de Assistência Social Brasileira²⁴ mostra que a família brasileira vem passando por transformações ao longo do tempo e coloca a mulher como a pessoa de referência para a promoção e planejamento de políticas públicas sociais. Da última década do século XX até 2002, houve um crescimento de 30% da participação da mulher como principal responsável pelo sustento da família. Em 1992, elas eram referência para aproximadamente 22% das famílias brasileiras, e, em 2002, passaram a ser referência para cerca de 29% das famílias. Essa tendência de crescimento ocorreu de forma diferente entre as regiões do país e foi mais acentuada nas regiões metropolitanas. Em Salvador, 42,2% das famílias tinham as mulheres como as principais responsáveis pelo sustento da família; em Belém, eram 39,8%; e em Recife, 37,1%. Entre as grandes regiões, o Norte apresentava a maior propor-

no-brasil.html?&t=o-que-e].

²²IBGE, *Estatísticas de Gênero – Indicadores sociais das mulheres no Brasil*, 2016.

²³IBGE, *Estatísticas de Gênero – Indicadores sociais das mulheres no Brasil*, 2016.

²⁴“Política Nacional de Assistência Social – LOA-PNAS/2004 – Norma Operacional Básica – NOB/Suas?” (Brasília: Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome – Secretaria Nacional de Assistência Social, (2005), 27 [http://www.mds.gov.br/ webarquivos/publicacao/assistencia_social/Normativas/PNAS2004.pdf].

ção de famílias com este perfil, 33,4%, e o Sul, a menor com 25,5 % da população²⁵. Em setembro de 2022 o Ministério da Cidadania publicou outro estudo mostrando que “oito em cada dez responsáveis familiares que recebem o Auxílio Brasil em setembro de 2022 são mulheres”. Este auxílio Estatal de transferência de renda tem como critério de elegibilidade “a comprovação da situação de pobreza ou de extrema pobreza”²⁶(BRASIL, MC, 2022). Assim, 81,6% dos lares pobres ou extremamente pobres são chefiados unicamente por mulheres com renda mensal de até R\$ 89,00 por pessoa.

Sobre a sobrecarga que as mulheres enfrentam cotidianamente, Simone de Beauvoir²⁷ refere-se às mulheres pobres como mulheres fatigadas.

[...] o trabalho doméstico soma-se em $\frac{3}{4}$ do trabalho de uma operária ou empregada, assim, o trabalho doméstico e o cuidado com os filhos, aumentam consideravelmente as fadigas da mulher: uma mãe de família pobre gasta suas forças ao longo de dias desordenados, ao contrário das burguesas, que são quase ociosas²⁸.

Ainda sobre o trabalho que a mulher executa no lar, Beauvoir diz que “isso não lhe confere autonomia; não é diretamente útil à coletividade, não produz nada, para que haja realmente mudanças significativas para a mulher, quanto ao acesso à dignidade é necessário que ela acesse trabalhos em áreas independentes da do lar”²⁹. Décadas depois dos registros de Beauvoir percebe-se que a realidade das mulheres precarizou-se na medida em que hoje elas são obrigadas a trabalhar exaustivamente. Ficar em casa ou sair para trabalhar no mercado formal não é mais uma opção para a massa de mulheres do século XXI. O trabalho, muitas vezes precarizado, é o único meio de subsistência dos seus lares. Nesse aspecto, a educação ao longo da vida é uma porta para o ingresso ao mercado de trabalho formal, assim como o ensino superior é para uma renda mais elevada.

²⁵“Política Nacional de Assistência Social – LOA-PNAS/2004 – Norma Operacional Básica – NOB/Suas”, 23.

²⁶“Política Nacional de Assistência Social – LOA-PNAS/2004 – Norma Operacional Básica – NOB/Suas”, (Brasília: Ministério do Desenvolvimento Social e Combate à Fome – Secretaria Nacional de Assistência Social, (2005): 1-78 [http://www.mds.gov.br/webarquivos/publicacao/assistencia_social/Normativas/PNAS2004.pdf].

²⁷Simone Beauvoir, *O segundo sexo*, vol. 2, *A Experiência vivida* (São Paulo: Difusão Européia do Livro, 2012), 232.

²⁸Beauvoir, *O segundo sexo*, 232.

²⁹Beauvoir, *O segundo sexo*, 235.

Infere-se com isso que as mulheres teriam mais autonomia e empoderamento se estivessem empregadas. Para a inclusão delas no mundo do trabalho, é necessário que haja a melhoria da oferta para o ingresso na educação básica e na profissionalização com vistas à possibilidade de acesso à educação superior. Para isso, é necessário investimento público principalmente nos primeiros anos de escolarização, nos quais há essa defasagem escolar acentuada das mulheres vulneráveis. Os projetos e políticas sociais institucionalizados pelo Estado geralmente têm as mulheres como público de acesso para as mudanças que se pretende junto às famílias e à comunidade, devido à posição que elas ocupam frente às famílias e do cuidado com os filhos, entre outras funções.

[...] as políticas públicas visam responder às demandas, principalmente dos grupos sociais excluídos, setores marginalizados, esferas pouco organizadas e segmentos mais vulneráveis onde se encontram as mulheres. [] No geral, visam ampliar e efetivar direitos de cidadania, também gestados nas lutas sociais e que passam a serem reconhecidos institucionalmente³⁰.

Infere-se que “um dos principais desafios às mulheres pobres no Brasil refere-se à dificuldade de acesso ao mercado de trabalho, à moradia digna, (saneamento básico, educação, saúde e segurança) e à luta contra a discriminação salarial”³¹. Os cursos do Programa “Mulheres Mil” e o Programa “Mulheres Sim” são ferramentas de capacitações profissionais para o combate das desigualdades de gênero e da divisão sexual do trabalho, possibilitando romper com as relações patriarcais que existem ainda hoje na sociedade brasileira.

Corsetti, Souza e Loreto³² concluíram que é necessário acesso a programas de educação diferentes dos tradicionais, como de camareira, artesanato, cuidadora de idosos, culinária, recepcionista e costureira. Segundo os autores, esses não proporcionam a inclusão das egressas no mundo do trabalho e, ainda, “reforçam a divisão sexual do trabalho porque na maioria das vezes,

³⁰Ministério da Educação, “Programa Nacional Mulheres Mil” [<http://portal.mec.gov.br/component/content/article?id=12299:programa-mulheres-mil>]. Acesso em: 19 jul. 2019.

³¹Com o objetivo de preservar a identidade das mulheres participantes da pesquisa, os nomes verdadeiros foram substituídos por pseudônimos, inspirados em nomes de flores.

³²Elisabete Corcetti, Susane P. Souza & Maria das D. S. Loreto, “‘Programa Mulheres Mil’ no Espírito Santo: uma política pública educacional de equidade de gênero?”, *Ensaio: avaliação e políticas públicas em educação* 26 (100) (2018): 931 [<https://doi.org/10.1590/S0104-40362018002601163>].

empurram ou mantêm as mulheres na informalidade, sem registros na carteira de trabalho e com reduzida mobilidade e visibilidade social”³³. Muitos dos cursos oferecidos hoje às mulheres ainda as mantêm ligadas ao trabalho doméstico, limpeza, costura, artesanato, cuidado de crianças e idosos. As mulheres encontram desafios também quando estão estudando em instituições de educação superior, esses espaços têm obstáculos como à tríplice jornada, aos preconceitos de raça e gênero e assim por diante³⁴. Ainda assim, a educação superior tem a capacidade de formar resistências. Contribuindo para que as mulheres tenham acesso a melhores empregos e oportunidades, e com isso, possibilitar a quebra do circuito da violência, da exclusão social e da alienação.

Conclusão

Diante das narrativas apresentadas, pode-se afirmar que a formação inicial é uma porta de entrada para as mulheres vulneráveis aos outros níveis educacionais e às possibilidade de renda. Mesmo que em idade avançada, como é o caso da maioria do público da pesquisa. A construção da história de vida das mulheres apresentou nos casos concretos a desigualdade social marcada pela cor, gênero e raça. O racismo ainda é muito presente, mesmo depois de 134 anos de abolição da escravidão no Brasil, ainda pessoas negras sofrem com um sistema opressor, enraizado na sociedade, que sucumbe direitos e oportunidades, e relega as mulheres negras à pobreza. A escravidão mudou sua máscara, hoje ela se apresenta pela exploração do trabalho feminino precarizado. Conforme denunciou Elza Soares: “A carne mais barata do mercado é a carne Negra.”³⁵

Observou-se que o acesso tardio à educação básica contempla o propósito de atendimento das mulheres vulneráveis, promovendo a cidadania e a inclusão social que não foi possível em idade escolar. Para as entrevistadas não houve grande avanço para a inclusão social pelo acesso ao mercado de traba-

³³O Programa “Mulheres Sim” é uma porta de entrada, um meio de iniciação das mulheres vulneráveis analfabetas ou com pouco letramento para a educação formal, visa a capacitação educacional, inclusão no ensino superior, e acesso ao mundo do trabalho. A apresentação do Programa “Mulheres Sim”, assim como o local de sua oferta serão apresentados na segunda parte deste capítulo.

³⁴Pierre Bourdieu & Patrick Champagne, “Os excluídos do interior”, em Maria A. Nogueira & Afrânio Catani, *Escritos de educação*, orgs. (Petrópolis: Vozes, 2015), 249.

³⁵Elza Soares, “A Carne (Negra)”, *YouTube*, última modificação 13/05/2014 [<https://www.youtube.com/watch?v=Lkph6yK6rb4>].

lho formal com os direitos trabalhistas assegurados, ou na informalidade com novos empreendimentos diferentes daqueles em que as mulheres já trabalhavam. Mas, é importante ressaltar que quatro entrevistadas relataram ter agregado valor e êxito em seus empreendimentos devido aos conhecimentos adquiridos no programa, como ROSA (50) que se tornou uma micro-empREENDEDORA proprietária de um ateliê de patchwork. É importante frisar que, todas as entrevistadas relataram que utilizam alguns conhecimentos adquiridos para melhorar as suas rotinas em casa com as famílias, através de cuidados com a casa, com a higiene, a produção artesanal de pães e bolachas, a fabricação de sabão caseiro, do plantio de hortaliças orgânicas e do cuidado com a terra.

A educação é uma forma de inclusão social de mulheres, mesmo diante do contexto econômico brasileiro que é complexo. Para isso, precisa-se considerar que o montante de trabalhadores informais no Brasil vem aumentando; em onze Estados brasileiros a informalidade alcançou a marca histórica de 50% da população, segundo o IBGE (2020). Apenas em Santa Catarina e no Distrito Federal o percentual ficou abaixo de 30% dentre os 27 estados brasileiros. Segundo Beringuy “Em praticamente todo o país, quem tem sustentado o crescimento da ocupação é a informalidade”³⁶. Dessa forma observa-se que o acesso à educação inicial oferta conhecimentos às mulheres para o fomento de renda pela venda do trabalho informal, quando em situação de desemprego. Contudo, é urgente que as políticas públicas tenham em pauta que a educação deve ser ofertada na idade correta e o acesso a ela requer políticas de combate da pobreza e do trabalho infantil.

Todas as entrevistadas ressaltaram que diante das suas expectativas, o fato de terem voltado aos bancos escolares trouxe bagagem de conhecimentos importantes para as suas vidas no cotidiano, como direitos da mulher, cidadania, cuidados com a saúde e a ergonomia, melhorias na área alimentícia, do artesanato, na agronomia, no cuidado com a preservação da natureza, na reciclagem do lixo e na produção de alimentos orgânicos.

É importante destacar que, diante do perfil das entrevistadas, para quatro delas que já estão aposentadas, o acesso à educação superior não se efetivou.

³⁶Adriana Beringuy, citada em Diego Garcia, “Informalidade supera 50% em 11 estados do país, diz IBGE”, *Folha de São Paulo*, última modificação 14/02/2020 [https://www1.folha.uol.com.br/mercado/2020/02/informalidade-atinge-recorde-em-11-estados-e-no-df-diz-ibge.Shtml].

Contudo, continua sendo um sonho almejado porque elas reconhecem a graduação como uma possibilidade de alargar horizontes e de pertencimento ao mundo global. Destaca-se que para essas quatro mulheres as suas necessidades inadiáveis eram de socialização, de inclusão social, obter o sentimento de valorização e de pertencimento, sentirem-se acolhidas, fazer amizades, sentirem-se confiante e ter autoestima, sair de casa e acharem meios para curar a depressão.

A pesquisa identificou que a educação contribui com a ampliação dos conhecimentos acerca de temáticas como segurança e violência doméstica, qualidade de vida e saúde, direitos da mulher e combate às desigualdades de gênero. Nestes recortes, conclui-se que o programa contribuiu e é eficiente. AZALEIA (73) destaca que hoje “sente-se preparada para auxiliar outras mulheres para que elas sejam protagonistas de suas vidas”.

Outro importante contributo do acesso educacional foi verificado quando se buscou conhecer se o acesso ao curso inicial para mulheres vulneráveis atendia ao objetivo de despertar nas alunas várias iniciativas para a continuidade dos estudos. Percebeu-se que, este objetivo teve grande êxito. MARGARIDA (51), GISELA (50) e TULIPA (53) retornaram ao IFSC para fazer cursos de qualificação rápida em outras áreas do conhecimento. Seis mulheres participaram entre 2011 e 2019 mais de uma vez do Programa “Mulheres Mil” e/ou “Mulheres Sim”, sendo que TULIPA (53), CALÊNDULA (66), ORQUÍDEA (58) e GIRASSOL (62) participaram por três vezes. TULIPA (53) diz que após 2011 retornou ao IFSC para fazer um curso a cada ano, em diferentes áreas: empreendedorismo, espanhol, marketing, e outros.

LÍRIO (27) que é imigrante haitiana, estava desempregada e conseguiu emprego formal após o programa em 2018. Ela destaca que por estar no IFSC obteve informações e acessou o curso superior. Afirma ela que o IFSC é um espaço de relacionamentos e contatos. Em 2022, ela concluiu a graduação em tecnologia de alimentos.

De um modo geral, quanto aos impactos do acesso das mulheres à educação depois de anos fora da escola, pode-se presumir através das entrevistas que a inclusão, o empoderamento e a autonomia aconteceram na medida em que elas relatam melhorias em suas vidas, mesmo que momentâneas. Elas fazem referência ao período em que foram alunas do programa nos seguintes aspectos: sair da depressão, apoio na amizade e no convívio social, acolhimento, autovalorização e sentimento de pertencimento, estes que foram os objetivos da maioria delas naquele

momento de ingresso no curso. Os conhecimentos sobre direitos humanos e saúde foram emancipatórios e ampliaram a visão delas sobre o papel das mulheres na sociedade atual. “Sim! Eu posso aprender” com essa expressão de ROSA (50), conclui-se que a educação faz despertar nas mulheres um potencial e um apreço por estudar suprimidos por anos de trabalho, cuidados com o lar e a criação dos filhos.

Subscription Information: The *Portuguese Studies Review* (an imprint of Baywolf Press ✨ Éditions Baywolf) appears in two issues a year, in (1) August-September and (2) January (of the subsequent year, straddling the winter holidays). The *PSR* Editorial Office is presently located in Peterborough, Ontario, K9H 1H6, Canada. The *Portuguese Studies Review's* e-mail address is psr@maproom44.com. To contact Baywolf Press, direct inquiries to baywolfpress@maproom44.com. All e-mail relating to the *PSR* is automatically copied to Baywolf Press. Please visit our website at <https://www.maproom44.com/psr> for more information on subscriptions and the LSA website at <https://www.maproom44.com/lsa> for information on LSA membership, events, conferences, etc. Special rates and monographs are featured on our website, with information for subscription agencies and resellers.

Manuscript Submissions: The *PSR* is a peer-reviewed journal (double-blind review process) devoted to interdisciplinary scholarly study of the countries, regions, and communities that share, build on, or are transforming a Portuguese or Brazilian legacy. The *PSR* promotes a critical understanding of the historical and current evolution of political, economic, social and cultural networks incorporating Portugal, Brazil, and the various global or regional actors affected by Luso-Brazilian exploration, colonization, emigration, policy trends, trade agreements, cultural interchange, and other linkages. The scope extends to all relevant parts of Europe, Asia, Africa, and the Americas. Contributions are invited from all disciplines. The *PSR* accepts papers combining pure and applied research. All articles are expected to be accessible to readers from diverse backgrounds.

Proposals and digital manuscripts should be sent to Prof. Ivana Elbl, Chief Editor, *Portuguese Studies Review*, Lusophone Studies Association, 188 Douro Street, Peterborough, Ontario, K9H 1H6, Canada. Articles not exceeding 8,000 words are preferred (8,000 words *exclusive* of notes, tables, and graphics). Longer manuscripts will certainly be given full consideration, at the discretion of the Editors. Note format should follow the *PSR* house style (check our website). All manuscripts must include a 150-word abstract (articles in Portuguese, French, Spanish, or other languages should include an abstract both in the language of the paper and in English).

Submissions are to be made by e-mail, in a digital file. Reflecting open (recoverable/non-proprietary/non-corporatist) format approaches, *OpenOffice* is the journal's *preferred* standard for submissions (*i.e.* .odt data file format, native or saved as .odt from other software), followed (reluctantly) by MS-Word (.doc, .docx), or (only in emergency) as a basic RTF file. PDF (encoded) submissions are not accepted, but articles containing material in multiple languages and non-Latin alphabets should be accompanied by a PDF file, to ensure full accuracy of typesetting, of special font(s), and/or transcription. In this, we follow the established practices of Brill, Netherlands. The files *must* be IBM-compatible (native Macintosh / Apple file formats are not accepted). The *PSR* will not consider manuscripts currently submitted to another journal or press, or already published and/or forthcoming elsewhere. If accepted, articles that do not follow the *PSR's* style (capitalization, note format, etc.) will have to conform, prior to publication. Unsolicited book reviews will be accepted only at the discretion of the Editors.

The *Portuguese Studies Review* declines all responsibility, direct, imputed, derivative, or otherwise legally construed, for statements of fact or opinion made by contributors to the *PSR*.

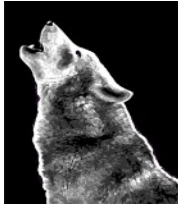
© Baywolf Press ✨ Éditions Baywolf and *Portuguese Studies Review*, 2022-2023. All rights reserved.

Claims for issues not received must be sent to the Editorial Office within three months of the date of publication of the issue. Changes of address should be reported promptly. The *Portuguese Studies Review* will not be responsible for copies lost owing to a failure to report a change of address. The *Review* cannot mail subscription copies (particularly surface mail subscriptions) to temporary summer residences or short-term field research addresses.

Correspondence regarding editorial matters, contributions, and books for review should be sent to Prof. Ivana Elbl, Chief Editor, *Portuguese Studies Review*, Lusophone Studies Association, 188 Douro Street, Peterborough, Ontario, K9H 1H6, Canada. **Permissions to Reprint:** Contact Martin Malcolm Elbl, Managing Editor, *Portuguese Studies Review*, Lusophone Studies Association, 188 Douro Street, Peterborough, Ontario, K9H 1H6. **Advertising:** The *PSR* does *not* accept print advertising. It stopped making economic or impact sense a long time ago.

Articles appearing in this journal are abstracted and indexed in the *Historical Abstracts*, *America: History and Life*, *Sociological Abstracts*, and *Worldwide Political Science Abstracts*. The *Portuguese Studies Review* is networked through EBSCO, Gale/Cengage, and has reached an agreement with ProQuest.

Previews of this journal are available on Google Books (*only* up to Spring 2016) and on our own site (<https://maproom44.com/psr>).



le tems revient

Lorenzo de' Medici, 1475

PREPARED IN 2023
FOR
BAYWOLF PRESS
IN
PETERBOROUGH, ONTARIO

INTRODUCTION

Robert A. Kenedy & M. J. Maciel Jorge & Susannab Ferreira & Vanessa S. Oliveira

ARTICLES

Reclaiming Black Sovereignty: Conscientization, *Négritude* and Pan-Africanism in the Poetry of Noémia de Sousa

Irene Marques

Can You Hear Us? Voice-Hearing, Women and Overlapping Patriarchal Beliefs in Chiziane's and Silva's *Na Mão de Deus*

Inês Faro

Resistência, sonho e nostalgia em Maria Helena Spencer

Hilário Carlos Rodrigues da Luz

Olhares alheios sobre a sexualidade, o erótico e o género em Timor-Leste: uma análise de *País de sonho e encantamento* de Paulo Braga e *A nona do Pinto Brás* de Filipe Ferreira

André da Silva Bernardo

As personagens femininas na obra *Regina* de Ana Plácido: a insubmissão das lágrimas

Maria Luísa Tabor da Santiago

Uma reflexão sobre o nu feminino na escultura monumental lisboeta

Nicolí Braga Macêdo

Mulheres vulneráveis na educação: protagonistas que vencem desafios em busca de novos

Adriana Regina Vettorazzi Schmitt & Eduardo José da Silva Tomé Marques &

Marizete Bortolanza Spessatto

The Long Path Travelled by Female Polyphonic Singers to Reach the Folk Music Stage in Portugal

Maria do Rosário Pestana & Celina da Piedade

